

Song, Sang-hyun (República de Corea)

[Original: inglés]

Curriculum vitae

Datos personales

Fecha de nacimiento: 21 de diciembre de 1941.

Nacionalidad: República de Corea.

Formación académica

1963: Licenciado en derecho, Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de Seúl (Corea).

1968: Magister en derecho, Facultad de Derecho de Tulane, Nueva Orleans, Estados Unidos de América (becario Fulbright)

1969: Diploma de estudios jurídicos comparados, Universidad de Cambridge, Reino Unido

1970: Doctor en Ciencia Jurídicas, Facultad de Derecho de Cornell (Estados Unidos de América)

1974–1975: Becario Humboldt invitado en la Facultad de Derecho de la Universidad de Hamburgo, Alemania).

1978: Diplomado de la Academia de Derecho Internacional de La Haya (Países Bajos) (verano).

1978–1979: Catedrático invitado de la Facultad de Derecho de Harvard en calidad de becario del American Council of Learned Society (Estados Unidos de América).

Experiencia profesional

1964: Miembro del Colegio de Abogados de Corea

1964–1967: Juez y abogado militar (capitán del ejército de Corea)

1970–1971: Abogado, Haight, Gardner, Poor & Havens (Nueva York).

1972–2007: Profesor de derecho, Universidad Nacional de Seúl, Corea.

1996–1998: Decano de la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de Seúl.

2003–2015: Magistrado de la Corte Penal Internacional.

2009–2015: Presidente de la Corte Penal Internacional.

2007– en la actualidad: Profesor Emérito de derecho, Universidad Nacional de Seúl.

Otra experiencia profesional

En el plano nacional

1979–2003: Miembro del Comité Asesor de la Corte Suprema de Corea.

1981–2004: Miembro del Comité Asesor del Ministro de Justicia. En su calidad de más antiguo asesor del Ministerio de Justicia, participó periódicamente en deliberaciones sobre la reforma de la investigación penal, los refugiados de Corea del Norte, la independencia de la fiscalía, la inmigración y la reforma carcelaria, entre otras cuestiones.

- 1989–1993: Miembro del Comité Asesor del Primer Ministro sobre lucha contra la corrupción.
- 1999–2005: Presidente de la Asociación de Profesores de Derecho de Corea
- 1999–2009: Presidente de la Fundación de Corea para la leucemia infantil.
- 2000–2016: Miembro del Directorio de The Beautiful Foundation.
- 2001–2005: Miembro de la Comisión del Primer Ministro para la Protección de la Juventud.
- 2005–2006: Comisión Presidencial sobre la Reforma Judicial.
- 2015–2019: Presidente del Comité Asesor de Política para la Comisión Nacional de Derechos Humanos.

En el plano internacional

- 1990: Profesor invitado de la Facultad de Derecho de la Universidad de Melbourne (1990, 1992, 1994, 1996).
- 1991: Profesor invitado de la Facultad de Derecho de Harvard (1991, 1995, 1999, 2003), Profesor invitado de la Universidad de Florida (1989), de la Universidad de Washington (1990, 1994), de la Universidad de Wellington (1994), de la Facultad de Derecho de Columbia (1996), y de la Facultad de Derecho de la Universidad de Hawai (2001).
- 1994–2003: Cátedra Inge Rennert, Profesor Distinguido de Derecho, Global Law Program, Universidad de Nueva York.
- 1995–2000: Miembro de la Junta Consultiva Internacional para el Pacific Rim Law & Policy Journal (Universidad de Washington).
- 1999–2004: Miembro del Comité Consultivo Inaugural Internacional de la Australian Journal of Asian Law (Universidad de Melbourne).

Otros cargos

- 1991: Miembro del Directorio de UNICEF Corea, Presidente del Directorio (2012 -hasta el presente).
- 1999: Miembro del Consejo de Administración de Korea Family Legal Service Center, Inc.
- 2015: Justice Leader, The Justice Leadership Group.
- 2015: Miembro del Consejo Asesor de la Academia Internacional para los Principios de Nuremberg.
- 2015: Miembro del Consejo de la Wildlife Justice Commission; Miembro de la Liga Internacional de Derechos Humanos de Corea.

Condecoraciones y distinciones

- 1994: Medalla al ex alumno más distinguido (Universidad Cornell, 1994).
- 1997: Condecoración Nacional de Segundo Orden (Moran) (Gobierno de Corea).
- 2011: Condecoración Nacional de Primer Orden (Mugunghwa) (Gobierno de Corea).
- 2012: Premio Rule of Law de la Asociación Internacional de Colegios de Abogados.
- 2015: Ridder Groot Kruis Orde del Reino de los Países Bajos.
- 2018: Medalla al ex alumno más distinguido (Universidad Nacional de Seúl).

Publicaciones

Libros

- 1976: Introducción al procedimiento civil I (en coreano) (Seúl: Kyungmunsa Pub., edición revisada en 1979, 1980 y 1981).
- 1976: Jurisprudencia y documentos sobre procedimiento civil (en coreano) (Seúl: Bupmunsa Pub., edición revisada en 1980 y 1982).
- 1977: Teoría general del derecho (en coreano) (publicado conjuntamente con la División de Publicaciones de la Universidad Nacional de Seúl).
- 1980: Lawrence M. Friedman, Legitimacy and the Jurisprudence of Rights in Western Law, traducido por Sang-hyun Song, Proceedings of the 8th International Symposium on Legal Philosophy Between East and West (Academia Nacional de Ciencias).
- 1983: Introduction to the Law and Legal System of Korea (en inglés) (1.187págs., Seúl: Kyungmunsa Pub.).
- 1983: Melvin A. Eisenberg, The Structure of the Corporation, traducido al coreano por Sang-hyun Song y Kon-sik Kim, (300 págs., Seúl: Kyungmunsa Pub.).
- 1984: A Mitchell Polinsky, An Introduction to Law and Economics, traducido al coreano por Sang-hyun Song y Sang Jo Jong (en coreano) (280 págs., Seúl: Kyungmunsa Pub.).
- 1985: Procedimiento civil (en coreano) (División de Publicaciones de la Universidad Nacional Abierta de Corea, edición revisada en 1994, 1998 y 2003).
- 1987: Cuestiones de la nueva Ley de Derecho de Autor (en coreano) (Korea Intellectual Property Research Society, Inc.).
- 1989: Recopilación de leyes sobre propiedad intelectual (en coreano) (Seúl: Pubkyung Pub. Co.)
- 1989: Comentarios sobre la Ley de protección informática en Corea (en coreano) (coautor, 288págs., Seoul National University Press).
- 1990: Procedimiento civil en Corea (en coreano) (Seúl: Pakyoungsa Pub., edición revisada en 1993, 1996, 1997, 2001, 2002, 2004, 2008, 2011 y 2014).
- 1993: Texto básico de derecho marítimo en Corea (en coreano) (Seúl: Pakyoungsa Pub., edición revisada en 1999, 2005, 2008 y 2015).
- 1996: Korean Law in the Global Economy (en inglés) (1.500 págs., Seúl: Pakyoungsa Pub.).
- 2002: Primera publicación en homenaje del Profesor Shimdang Song Sang Hyun en su 60^o onomástico, titulada “Perspectivas y funciones del derecho civil en Corea” (en coreano), Festschrift Publishing Committee (1.054 págs., Seúl: Pakyoungsa Pub.).
- 2002: Segunda publicación en homenaje del Profesor Shimdang Song Sang Hyun en su 60^o onomástico, titulada “Perspectivas y funciones del derecho civil en Corea” (en coreano), Festschrift Publishing Committee (981págs., Seúl: Pakyoungsa Pub.).
- 2007: Antología de las obras del Profesor Shimdang Song Sang Hyun I, II y III recopiladas con ocasión de su jubilación (en coreano) (Seúl: Pakyoungsa Pub.).
- 2015: “An Eternal Lighthouse in my Mind - Unforgettable Teacher Song Sang Hyun,” Collection of Essays of his Disciples and Colleagues on the Occasion of his Retirement from the ICC (en coreano e inglés) (447págs., Seúl: Pakyoungsa, Pub.).

Artículos

- 1970: A Comparative Study on Maritime Cargo Carrier's Liability under Anglo-American and French Laws (en inglés) (284 págs., Ann Arbor).

- 1972: Estudio de las consecuencias de la utilización de la tecnología informática en las diversas disciplinas del derecho, *Seoul Law Journal* vol. 13, No.1, págs. 35 a 68 (Instituto de Investigaciones Jurídicas, Universidad Nacional de Seúl).
- 1972: Tendencias recientes en el régimen jurídico internacional de la contaminación de los mares por hidrocarburos, *Justice* vol.10, No.1, págs. 207 a 217 (Korean Legal Center).
- 1973: De las obligaciones fiduciarias de los directores de empresas, *Seoul Law Journal* vol.14, No. 2, págs. 119 a 140 (Instituto de Investigaciones Jurídicas, Universidad Nacional de Seúl).
- 1974: Estudio analítico de la jurisprudencia de los tribunales respecto de la libre valoración del principio de la prueba en el procedimiento civil coreano, *Seoul Law Journal* vol.15, No.2, págs. 49 a 90 (Instituto de Investigaciones Jurídicas, Universidad Nacional de Seúl)
- 1976: Nueva evaluación de la asistencia judicial y sus componentes contemporáneos desde la perspectiva de Corea, *Seoul Law Journal* vol.17, No.2, págs. 69 a 100 (Instituto de Investigaciones Jurídicas, Universidad Nacional de Seúl)
- 1977: De los asuntos no contenciosos, *Seoul Law Journal* vol.18, No.1, págs. 139 a 154 (Instituto de Investigaciones Jurídicas, Universidad Nacional de Seúl)
- 1977: Notas sobre el derecho marítimo en Corea, *Korean Journal of Comparative Law*, vol.5, No.1, págs. 114 a 122 (Instituto Coreano de Investigaciones sobre Derecho Comparado)
- 1978: Reforma del sistema de apelaciones ante la Corte, informe de investigación presentado a la Corte Suprema, págs. 1 a 130.
- 1980: Entorno legal y administrativo para las empresas transnacionales en Corea, *Social Sciences Policy Studies* vol. 2, no.1 (Instituto de Investigaciones en Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Seúl).
- 1980: Estudio sobre la acción colectiva en los Estados Unidos de América, *Seoul Law Journal* vol.21, No.1, págs. 103 a 114 (The Law Research Institute, Universidad Nacional de Seúl).
- 1982: Funciones de la Corte Suprema y la recientemente promulgada Ley Especial sobre la agilización de los litigios, *Korean Federal Bar Association Journal*, vol.74, págs. 11 a 17 (Korean Federal Bar Association).
- 1982: Normas relativas a la responsabilidad del transportista angloamericano de contenedores y su aplicabilidad, *Seoul Law Journal* vol.23, No.1, págs. 187 a 211 (The Law Research Institute, Universidad Nacional de Seúl).
- 1983: Estudio del sistema federal de apelaciones en los Estados Unidos de América, *The Civil Case Commentaries*, vol.5, págs. 251 a 258 (Kyungmunsa).
- 1984: Competencia en lo civil del tribunal nacional sobre un Estado extranjero, *Festschriften for Justice Soon won Bang*, págs 252 a 270 (Pakyungsa).
- 1984: Cómo diversificar y desarrollar el ámbito de los servicios judiciales, informe de investigación presentado al Ministro de Justicia, págs. 1 a 116.
- 1984: El tribunal de familia en Corea, en Nakamura ed., *Family Law Litigation*, págs. 205 a 215 (The Comparative Civil Law Institute, Universidad Waseda).
- 1985: Protección legal de los programas informáticos, *Revista de la Asociación del Colegio Federal de Abogados de Corea*, vol. 105 (págs. 47 a 57) y 106 (págs. 51 a 56), (Asociación del Colegio Federal de Abogados de Corea)
- 1985: Enseñanza del derecho y justicia social, en *University in the Future World*, págs. 321 a 333 (Yonsei University Press).
- 1986: Experiencia y práctica en cuanto a la transferencia de tecnología en la República de Corea, *Intellectual Property In Asia and the Pacific*, no. 15, págs. 58 a 66 (OMPI).

- 1987: Procedimientos de arbitraje comercial en la República de Corea, *Festschriften for Professor Chin Kim*, págs. 262 a 280 (Pakyoungsa).
- 1987: Transferencia de tecnología, la experiencia en Corea con particular referencia a la remuneración y a la regulación gubernamental, *Justice* vol.20, No.1, págs. 303 a 306 (Korean Legal Center).
- 1987: La relación jurídica entre los programadores y los usuarios de programas informáticos, *Seoul Law Journal* vol.28, No.3 y 4, págs. 122 a 140 (The Law Research Institute, Universidad Nacional de Seúl).
- 1987: Protection of Computer Software in the Republic of Korea, *Intellectual Property in Asia and the Pacific*, no.17, págs. 81 a 98 (abril y junio, OMPI).
- 1989: Examen del tratado relativo a la protección de la propiedad intelectual de los circuitos integrados, *Seoul Law Journal* vol.30, No.3 y 4, págs. 65 a 79 (The Law Research Institute, Universidad Nacional de Seúl).
- 1991: El derecho en Corea del Sur y las instituciones legales en acción, en Clark ed. *Korea Briefing* vol. págs.125 a 146 (The Asia Society).
- 1992: Ideología y perspectivas de los procedimientos alternativos de solución de controversias, *Civil Case Commentaries*, vol.14, págs. 411 a 441 (Pakyoungsa).
- 1992: La globalización de las transacciones comerciales y el pasado, presente y futuro del Código de Comercio, vol.14, No.1, págs. 69 a 81 (Asociación Coreana de Derecho Marítimo).
- 1993: Cláusulas del Tratado de Libre Comercio de América del Norte sobre propiedad intelectual, *Seoul Law Journal* vol.34, No.2, págs. 59 a 94 (The Law Research Institute, Universidad Nacional de Seúl).
- 1994: Estudio sobre la constitución y el funcionamiento del comité de conciliación de controversias sobre programas informáticos, informe de investigación presentado a la Asociación Coreana de la Industria de la Información, págs. 1 a 65.
- 1994: Las consecuencias de las negociaciones comerciales multilaterales en las leyes de propiedad intelectual en Corea, *13 UCLA Pacific Basin Law Journal*, No.1 págs. 118 a 139.
- 1995: El derecho y la política en materia de regulación de los títulos de valores en Corea, *4 Pacific Rim Law and Policy Journal* No.3 págs. 757 a 782.
- 1998: *The United Nations and Human Rights*, UNICEF teaching materials, págs.125 a 131, UNICEF/Corea.
- 1999: *A Review on the Conventions on the Human Rights and Children's Rights*, UNICEF Teaching materials, págs.101 a 121, UNICEF/Corea.
- 1999: *The Legal Profession in Korea: Problems and Prospects for Reform*, *Kobe Law Journal* vol.49 No.2, págs. 119 a 151 (Facultad de Derecho de la Universidad de Kobe)
-